



भारत का गज़ीपत्र

The Gazette of India

ਭਾਰਤ ਦਾ ਗੱਸ਼ਟ

ਅਸਾਧਾਰਣ

EXTRAORDINARY

ਅਸਾਧਾਰਣ

ਭਾਗ XIV-ਅਨੁਭਾਗ-1

PART-XIV-SECTION-1

ਭਾਗ-XIV-ਅਨੁਭਾਗ-1

ਪ੍ਰਾਧਿਕਾਰ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ

PUBLISHED BY AUTHORITY

ਸੱਤਾਂ ਠਾਲ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ

ਸ. ० ।]	ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ	ਰਵਿਵਾਰ 11 ਜੁਲਾਈ,	1993 / 20 ਆਖਾਫ	1915	(ਸਾਕ) (ਖਣਦ-VII)
No. 1]	NEW DELHI,	SUNDAY, JULY 11	1993 / ASADHA 20	1915	(SAKA) (Vol.-VII)
ਨੰ. 1]	ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ	ਐਤਵਾਰ, 11 ਜੁਲਾਈ,	1993 / 20 ਹਾਤ,	1915	(ਸ਼ਕ) (ਜਿਲਦ-VII)

ਵਿਧਿ ਅਤੇ ਨਾਨਾ ਮਨਜ਼ਾਲਿਆਂ

(ਵਿਧਾਯੀ ਵਿਸਾਗ)

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ, ਰਵਿਵਾਰ, 11 ਜੁਲਾਈ, 1993/20 ਆਖਾਫ, 1915 (ਸਾਕ)

ਇਨਡੀਸੈਟ ਰੀਪ੍ਰਿਜ਼ੈਨਟੇਸ਼ਨ ਆਫ ਵਿਮੈਨ (ਪ੍ਰੋਹਿਬਿਸ਼ਨ) ਏਕਟ, 1986, (2) ਪਾਰਟੀਸ਼ਨ ਏਕਟ, 1893, (3) ਮੈਡਿਸਿਨਲ ਏਣਡ ਟਾਥਲਟ ਪ੍ਰੈਪਰੇਸ਼ਨਜ਼ (ਏਕਸਾਈਜ਼ ਡਿਊਟੀਜ਼) ਏਕਟ, 1955, (4) ਲੀਗਲ ਰੈਪ੍ਰਿਜ਼ੈਨਟੇਟਿਵਜ਼ ਸੂਟਸ ਏਕਟ, 1855, (5) ਯੂਜੂਰਿਯਸ ਲੋਨਜ਼ ਏਕਟ, 1918, (6) ਲੋਕਲ ਆਥਾਰਿਟੀਜ਼ ਪੈਨਸ਼ਨਜ਼ ਏਣਡ ਗੇਚੂਈਟੀ ਏਕਟ, 1919 ਅਤੇ (7) ਪੁਲਿਸ ਏਕਟ, 1888 ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਨੁਵਾਦ ਰਾਫ਼ਤਰਪਤੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕਿਧੇ ਜਾਤੇ ਹਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਾਧਿਕੁਤ ਪਾਠ (ਕੇਂਦਰੀ ਵਿਧਿ) ਅਧਿਨਿਯਮ 1973 (1973 ਦਾ 50) ਦੀ ਥਾਰਾ 2 ਦੇ ਖਣਦ (ਕ) ਦੇ ਅਧੀਨ ਯੇ ਪੰਜਾਬੀ ਮੌਜੂਦੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਅਧੀਨ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ।

MINISTRY OF LAW AND JUSTICE

(LEGISLATIVE DEPARTMENT)

NEW DELHI, SUNDAY, JULY 11, 1993/ASADHA 20, 1915 (SAKA)

The translation in Punjabi of (1) The Indecent Representation of Women (Prohibition) Act, 1986 (2) The Partition Act, 1893, (3) The Medicinal and Toilet Preparations (Excise Duties) Act, 1955, (4) The Legal Representatives Suits Act, 1855, (5) The Usurious Loans Act, 1918, (6) The Local Authorities Pensions and Gratuity Act, 1919, and (7) The Police Act, 1888 are hereby published under the authority of the President and shall be deemed to be the authoritative text thereof in Punjabi under clause (a) of section 2 of the Authoritative Texts (Central Laws) Act, 1973 (50 of 1973).

ਕਾਨੂੰਨ ਅਤੇ ਨਿਆਂ ਮੰਤ੍ਰਾਲਾ

(ਵਿਧਾਨ ਵਿਭਾਗ)

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ, ਐਤਵਾਰ, 11 ਜੁਲਾਈ, 1993/20 ਹਾਤ, 1915 (ਸ਼ਕ)

(1) ਇਨਡੀਸੈਟ ਰੀਪ੍ਰਿਜ਼ੈਨਟੇਸ਼ਨ ਆਫ ਵਿਮੈਨ (ਪ੍ਰੋਹਿਬਿਸ਼ਨ) ਐਕਟ, 1986, (2) ਪਾਰਟੀਸ਼ਨ ਐਕਟ 1893. (3) ਮੈਡਿਸਿਨਲ ਏਣਡ ਟਾਥਲਟ ਪ੍ਰੈਪਰੇਸ਼ਨਜ਼ (ਏਕਸਾਈਜ਼ ਡਿਊਟੀਜ਼) ਐਕਟ 1955, (4) ਲੀਗਲ ਰੈਪ੍ਰਿਜ਼ੈਨਟੇਟਿਵਜ਼ ਸੂਟਸ ਐਕਟ, 1855, (5) ਯੂਜੂਰਿਯਸ ਲੋਨਜ਼ ਏਕਟ, 1918, (6) ਲੋਕਲ ਆਥਾਰਿਟੀਜ਼ ਪੈਨਸ਼ਨਜ਼ ਐਣਡ ਗੇਚੂਈਟੀ ਐਕਟ, 1919, (7) ਪੁਲਿਸ ਐਕਟ, 1888 ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਅਨੁਵਾਦ ਰਾਫ਼ਤਰਪਤੀ ਦੀ ਸੱਤਾ ਅਧੀਨ ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ਤ ਕੀਤੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸੱਤਾਂਯੁਕਤ ਪਾਠ (ਕੇਂਦਰੀ ਕਾਨੂੰਨ) ਐਕਟ, 1973, (1973 ਦਾ 50) ਦੀ ਥਾਰਾ 2 ਦੇ ਖੰਡ (ਓ) ਅਧੀਨ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਵਿੱਚ ਸੱਤਾਂਯੁਕਤ ਪਾਠ ਸਮਝੇ ਜਾਣਗੇ।

ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਰਿਟੀ ਪੈਨਸ਼ਨ ਅਤੇ ਗ੍ਰੌਚੂਇਟੀ ਐਕਟ, 1919
 [1919 ਦਾ ਐਕਟ ਨੰ: 1]

[30 ਨਵੰਬਰ, 1992 ਤੱਕ ਸੋਧੇ ਅਨੁਸਾਰ] ਦੇ ਲਈ ਮੁਹੱਲੀ ਜਾਇਆਂ ਦੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦਾ ਵਿਸਤਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਐਕਟ

ਪੈਨਸ਼ਨ ਅਤੇ ਗ੍ਰੌਚੂਇਟੀ ਦੇਣ ਬਾਬਤ ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਰਿਟੀਆਂ ਦੀਆਂ
 ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦਾ ਵਿਸਤਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਐਕਟ।

[26 ਫਰਵਰੀ, 1919]

ਕਿਉਂਤੇ ਹਾਲਾਤ ਅਨੁਸਾਰ ਉਚਿਤ ਹੈ ਕਿ ਪੈਨਸ਼ਨ ਅਤੇ ਗ੍ਰੌਚੂਇਟੀ ਦੇਣ ਬਾਬਤ ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਰਿਟੀਆਂ
 ਦੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦਾ ਵਿਸਤਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ;

ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਦੁਆਰਾ ਹੇਠ-ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਇਹ ਐਕਟ ਬਣਾਇਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ :—

1. (1) ਇਸ ਐਕਟ ਨੂੰ ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਰਿਟੀ ਪੈਨਸ਼ਨ ਅਤੇ ਗ੍ਰੌਚੂਇਟੀ ਐਕਟ, 1919 ਕਿਹਾ ਜਾ
 ਸਕੇਗਾ।

(2) ਇਸ ਦਾ ਵਿਸਤਾਰ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਰਾਜ-ਖੇਤਰਾਂ ਦੇ ਸਿਵਾਏ, ਜੋ 1 ਨਵੰਬਰ, 1956 ਤੋਂ ਤੁਰਤ
 ਪਹਿਲਾਂ ਭਾਗ ਅਤੇ ਰਾਜਾਂ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ, ਸਾਰੇ ਭਾਰਤ ਤੇ ਹੈ।

2. ਇਸ ਐਕਟ ਵਿੱਚ, "ਅਫਸਰ" ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕੋਈ ਵਿਅਕਤੀ ਜਿਸ ਨੇ ਸਰਕਾਰ ਅਧੀਨ ਨੇਕਰੀ
 ਕਰ ਲਈ ਹੈ ਅਤੇ ਜੋ ਅਜਿਹੀ ਨੇਕਰੀ ਕਰ ਲੈਣ ਤੋਂ ਤੁਰਤ ਪਹਿਲਾਂ ਵਾਹਦ ਕਿਸੇ ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਰਿਟੀ ਤੋਂ ਵੇਤਨ
 ਪਾਉਂਦਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉਸ ਦੁਆਰਾ ਨਿਯੋਜਨ ਸੀ ਅਤੇ ਜੋ, ਜੇ ਅਜਿਹੀ ਨੇਕਰੀ ਨ ਕਰ ਲੈਂਦਾ ਤਾਂ, ਸਾਧਾਰਨ ਅਨੁਕੂਮ
 ਵਿੱਚ ਉਸੇ ਨਿਯੋਜਨ ਵਿੱਚ ਬਣਿਆ ਰਹਿੰਦਾ; ਅਤੇ "ਮੁਨਾਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਦਾ, ਡਾਉਣੀ ਅਥਾਰਿਟੀਆਂ" ਅਤੇ
 ਵੱਡੀਆਂ ਬੰਦਰਗਾਹਾਂ ਵਿੱਚ ਬੰਦਰਗਾਹ ਅਥਾਰਿਟੀ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕੋਈ ਸਰਕਾਰ, ਅਤੇ ਹੋਰ
 ਅਥਾਰਿਟੀਆਂ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਮਤਲਬ ਹੈ ਰਾਜ ਸਰਕਾਰ।

3. ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਰਿਟੀਆਂ ਦੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦਾ ਵਿਨਿਯਮਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਇਨੈਕਟਮੈਂਟ ਵਿੱਚ ਜਾ
 ਉਸ ਅਧੀਨ ਬਣਾਏ ਗਏ ਨਿਯਮ ਵਿੱਚ ਕਿਸੇ ਗੱਲ ਦੇ ਰੁਦਿਆਂ ਹੋਇਆ ਵੀ, ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਇਨੈਕਟਮੈਂਟ
 ਦੁਆਰਾ ਜਾਂ ਅਧੀਨ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਤੇ ਪ੍ਰਤੀਕੂਲ ਪ੍ਰਤਾਪ ਪਾਏ ਬਿਨਾਂ, ਕੋਈ ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਰਿਟੀ
 ਆਪਣੇ ਕਿਸੇ ਅਫਸਰ ਨੂੰ, ਜੋ ਸਰਕਾਰ ਅਧੀਨ ਨੇਕਰੀ ਵਿੱਚ 4 ਅਗਸਤ, 1914 ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਘਾਇਲ ਜਾਂ ਹੋਰਵੇਂ
 ਅਸਮਰਥ ਹੋ ਗਿਆ ਹੋਵੇ, ਅਤੇ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਅਫਸਰ ਦੀ, ਜੋ ਅਜਿਹੀ ਨੇਕਰੀ ਦੇ ਅਨੁਕੂਮ ਵਿੱਚ 4 ਅਗਸਤ
 1914 ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਲਗੀ ਸੱਟ ਜਾਂ ਬਿਮਾਰੀ ਦੇ ਪਰਿਣਾਮ ਵਜੋਂ ਮਰ ਗਿਆ ਹੋਵੇ, ਵਿਧਵਾ ਜਾਂ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਪੈਨਸ਼ਨ
 ਜਾਂ ਗ੍ਰੌਚੂਇਟੀ ਦੇ ਸਕੇਗੀ।

4. (1) ਅਜਿਹੀ ਪੈਨਸ਼ਨ ਜਾਂ ਗ੍ਰੌਚੂਇਟੀ ਉਸ ਪੈਨਸ਼ਨ ਜਾਂ ਗ੍ਰੌਚੂਇਟੀ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਦਿੱਤੀ ਜਾ
 ਸਕੇਗੀ ਜੋ "ਹਿਜ ਮੈਜੇਸਟੀ ਇਨ ਕੰਸਲ" ਜਾਂ ਕੋਈ ਸਰਕਾਰ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਰਾਜ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਕਿਸੇ ਆਮ ਜਾਂ
 ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਹੁਕਮਾਂ ਅਧੀਨ ਅਫਸਰ ਜਾਂ ਉਸ ਦੀ ਪਤਨੀ, ਜਾਂ ਜਿਹੀ ਕਿ ਸੁਰਤ ਹੋਵੇ, ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਅਦਾਇਗੀ ਯੋਗ ਹੋਵੇ,
 ਪਰ ਉਹ, ਮੁਨਾਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ, ਪੈਨਸ਼ਨ ਜਾਂ ਗ੍ਰੌਚੂਇਟੀ ਦੀ ਉਸ ਰਕਮ ਤੋਂ
 ਵਧੀਕ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗੀ ਜਿਸ ਲਈ ਉਹ ਅਫਸਰ ਜਾਂ ਉਸ ਦੀ ਪਤਨੀ ਜਾਂ ਬੱਚਾ ਕਿਸੇ ਅਜਿਹੇ ਹੁਕਮਾਂ ਅਧੀਨ
 ਹੱਕਦਾਰ ਹੁੰਦੇ, ਜੇ ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਰਿਟੀ ਦੁਆਰਾ ਉਸ ਦਾ ਨਿਯੋਜਨ, ਉਸ ਸਮੇਂ ਲਈ ਅਤੇ ਉਸੇ ਵੇਤਨ ਤੇ
 ਸਰਕਾਰ ਅਧੀਨ ਸੇਵਾ ਹੁੰਦੀ।

ਸੰਖੇਪ ਨੰ ਅਤੇ
 ਵਿਸਤਾਰ।

ਪਰਿਣਾਮਾਵਾਂ।

ਆਸਾਰਨ ਪੈਨਸ਼ਨ
 ਅਤੇ ਗ੍ਰੌਚੂਇਟੀ ਦੇਣ
 ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ।

ਪੈਨਸ਼ਨਾਂ ਅਤੇ
 ਗ੍ਰੌਚੂਇਟੀ ਬਾਬਤ
 ਉਪਬੰਧ।

(2) ਇਸ ਐਕਟ ਅਧੀਨ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਕੋਈ ਪੈਨਸ਼ਨ 4 ਅਗਸਤ, 1914 ਤੋਂ ਪਿੱਛੋਂ ਦੀ ਅਜਿਹੀ ਤਰੀਕ ਤੋਂ ਅਤੇ ਅਜਿਹੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਦੇ ਤਾਬੇ ਪ੍ਰਭਾਵੀ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕੇਗੀ ਜਿਹੜੀਆਂ ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਰਿਟੀ ਠੀਕ ਸਮਝੇ ।

ਜਾਬਤਾ ।

5. ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਦੇ ਤਾਬੇ, ਪੈਨਸ਼ਨ ਜਾਂ ਗ੍ਰੈਚੁਇਟੀ ਦੇਣ ਲਈ ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਰਿਟੀ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਅਜਿਹੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਅਤੇ ਅਜਿਹੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦੇ ਤਾਬੇ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਜੋ ਅਜਿਹੀ ਸਥਾਨਕ ਅਥਾਰਿਟੀ ਦੁਆਰਾ ਪੈਨਸ਼ਨ ਅਤੇ ਗ੍ਰੈਚੁਇਟੀ ਦੇਣ ਦਾ ਵਿਨਿਯਮਨ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਿਸੇ ਇਨੈਕਟਮੈਂਟ ਜਾਂ ਨਿਯਮ ਦੁਆਰਾ ਮੁਕੱਰਰ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ :

ਪਰੰਤੂ ਹਰਿਕ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਮੁਨਾਸ਼ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੋਵੇਗੀ ।